

简明阿拉伯语 词法教程

الوجيز في القواعد الصرفية

□孔德军 编著



始于1897

商务印书馆
The Commercial Press

الوجيز في القواعد الصرفية 简明阿拉伯语词法教程

孔德军 编著

 商务印书馆
The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

简明阿拉伯语词法教程 / 孔德军编著. — 北京: 商务印书馆, 2018

ISBN 978-7-100-16248-7

I. ①简… II. ①孔… III. ①阿拉伯语-语法-教材
IV. ①H374

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 122529 号

权利保留, 侵权必究。

简明阿拉伯语词法教程

孔德军 编著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京市十月印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-16248-7

2018 年 6 月第 1 版 开本 787 × 1092 1/16

2018 年 6 月第 1 次印刷 印张 13 $\frac{3}{4}$

定价: 28.00 元

序一

薛庆国^①

日前，远在兰州的朋友孔德军先生联系我，告知新近完成了《简明阿拉伯语词法教程》，希望我为此撰写序文。虽然年终事务繁杂，且我并非研究阿拉伯语语法的专家，但恭敬不如从命，于是百忙中抽空浏览了这部教程，并欣然撰文，向学习阿拉伯语的朋友们推荐此作。

众所周知，阿拉伯语词法是语法的基础，主要研究词的构成、分类、性质及其变化规律。学习者只要一张嘴、一动笔，就必定涉及词语，也就必定涉及词法。阿拉伯语分名词、动词和虚词三大类。名词有性、数、格和式（即确指或泛指）的区别，动词有人称、性、数、时态及语态等各种变化，虚词的种类大约有 30 种之多。20 世纪 80 年代初，北京外国语大学阿拉伯语系多位教师在纳忠先生主持下编写了四册本《阿拉伯语基础语法》，这是国内出版较早、影响较大的阿拉伯语语法教材，其中共有三册涉及词法（动词、名词和虚词）。由此可见，阿拉伯语语法之复杂，很大程度上与词法内容较复杂有关。与此同时，阿拉伯语词法又有规律可循，其派生规律很有科学性，成为阿拉伯语有别于其他语言的一大优点。因此，阿拉伯语词法虽然较为复杂，但只要掌握了规律，攻克它也不在话下。

^①本文作者系北京外国语大学阿拉伯学院教授，博士生导师，中国阿拉伯文学研究会副会长。

阿拉伯语教学在我国西北民间已有悠久的历史。据孔德军先生介绍，阿拉伯语词法教学源自元代中央官学，可惜早期的具体时间人物至今无从考证。阿拉伯语词法、语法和修辞等教学传统，至今依然在西北民间经堂教育中得以传承。甘肃东乡县瓦里加地区，一向在阿拉伯语词法的研究、教学方面享有盛誉，其成就是得到我国西北阿拉伯语学界公认的。其当代主要传承人则有原西宁北关阿拉伯文学校校长马受庆（果园哈志之孙）和甘肃临夏堡子阿文学校创始人马希庆。本教程根据这些先辈的教案整理而成，并参考了云南马复初等人的相关著作，还吸收了当代学院教材中一些优秀成果。

初读下来，我认为这本教程的最大特点是简明扼要。作者以简洁清晰的语言，富有条例、较为系统地介绍了阿拉伯语词法的主要内容和规律。相比于大部头的语法著作，这部简明教程略去了过于生僻的词法现象，也回避了复杂的理论问题探讨，聚焦于常见、常用的词法规律，必要时仅以简短的例句说明规律，从而减轻了学习者的负担，便于学习者较为集中地在较短时间内掌握最重要的词法规则。

本教程作者孔德军先生是我国中青年穆斯林学者中的佼佼者。他常年笔耕不辍，潜心翻译伊斯兰宗教文化著作，虽稍逾不惑之年，却已有多部重要译作问世。他常年学习、研究阿拉伯语、翻译阿拉伯语著作，语言造诣颇为深厚，双语间的转换能力也很娴熟。他为本教程每一单元撰写的导读文字，不仅清晰明了，而且每每可见一个阿拉伯语行家里手对于词法乃至阿拉伯语语言的独到见解。因此，由这么一位高水平的学者引路，相信广大阿拉伯语学习者能够较顺利地跨过阿拉伯语词法的门槛，登堂入室，在阿拉伯语这座美丽的殿堂里自如遨游。

2017年12月26日

序二

丁 隆^①

阿拉伯语被公认为最难学的语言之一，阿语之难，难在入门。发音、书写和语法无不令初学者望而生畏。其中词法和句法内容庞杂，变化纷繁，尤其让初学者困惑。名词分阴性、阳性及单数、双数和复数。动词分过去式、现在式和命令式，一个动词随着人称、时态、语态的变化，可变出几十种形式。如果做不到“瞻前顾后”，一不小心就会出错。口语表达更是障碍重重，初学者得想半天才能准确说出动词形式。有些学生就是由于畏难情绪，没能掌握动词变位和派生规则，导致学习困难。

其实，阿拉伯语难归难，但并非没有学习的捷径。阿拉伯语属于派生语言，词汇变化规律性很强，掌握好词法，是学习阿拉伯语的钥匙。以派生规则为例，从根母可衍生多种动词和名词形式，有助于“批量”掌握词汇。因此，学好词法，可大幅降低学习难度，达到事半功倍的学习效果。

阿拉伯语词法教学在中国西北民间有着悠久的传统，其中较著名的是东乡族瓦里家地区。据说，这一传统源自元代中央官学，可惜传承脉络今天已无从考证。

^①本文作者系对外经济贸易大学外语学院副院长，教授，博士生导师。

由于东乡族和元代蒙古人之间不可分割的历史，这让人不由得联想到元代回回国子学。遗憾的是，除了依然广泛应用于西北民间经堂教育中的阿拉伯语词法、语法和修辞等教学传统之外，我们至今无法考证其真实源头。但是，无论如何，“瓦里加”词法教学都是中国西北流传甚广，久负盛名的教学传统。其当代主要传承人有原西宁北关阿拉伯文学校校长马受庆（果园哈志之孙）和甘肃堡子阿文学校创始人马希庆。本书即根据西北经学教育大师的教学实践编撰，亦参考了云南马复初等先贤的著作，并借鉴了当代高校阿拉伯语语法教材的优秀成果。

本书作者孔德军博士是“瓦里加”词法教学传统的继承人。他自幼求学于西北著名经学大师，受到经堂教育阿拉伯语词法严格训练，后又在叙利亚学习阿拉伯语多年。长期学习钻研，融会中外阿拉伯语语法教学的优秀传统，使作者在阿拉伯语语法，特别是词法方面造诣深厚。

这部《简明阿拉伯语词法教程》最突出的优点是简明，对每种词形变化规律都做出简单扼要的梳理，条理清晰，易懂易学，帮助学生扫除了学习障碍。这部著作是作者多年词法研习的结晶，并已在高校阿拉伯语专业教学中试用多次，因其简明易学，深受学生欢迎，是阿拉伯语词法教学不可多得的优秀教材。如今蒙商务印书馆慧眼识珠，这本书得以正式出版，无疑是广大阿拉伯语学子的福音。相信它能够成为阿拉伯语词法教学的必备教材，让更多师生受益。

2017年12月18日

前言

通常人们衡量一门外语是否难学，主要看其语音、书写、词汇和语法。如果用这个“标准”来衡量阿拉伯语，那么基本上可以断定这门语言已在世界上最难学的语言之列了。阿拉伯语的词汇丰富多彩，如在阿拉伯语中仅表示“灾难”的单词就多达数十个。阿拉伯语的单词，是从词根派生的，往往一个词根可以派生出几十个甚至几百个单词来，这些单词看似纷繁复杂，实则规律严谨。因此，要掌握阿拉伯语词汇，不能单靠死记硬背，须掌握单词派生规律。学习阿拉伯语却不懂得单词的派生、演变或变字学，则无法精通这门语言，即便是他有超群的记忆力，最终也会被无穷无尽的词汇所湮没。

经阿拉伯语言学家考证，“阿拉伯”一词的词源本意便是“语法”，“阿拉伯人”的直译就是“讲究语法的人”。如今，无论在阿拉伯世界还是其他地方，凡教授阿拉伯语的学府里，数量最多的阿拉伯语著作大概就是语法和词法了。

目前，阿拉伯国家的阿拉伯语词法教材大体可分为两类，一是阿拉伯人自己编写的教材，在教学时通常以死记硬背为主，令留学阿拉伯国家的非阿拉伯学生印象深刻的大都可能是在大学里背诵《千行诗篇》这样的语法巨著了。在阿拉伯国家学习语言学的中国留学生，最困难的不是理解而是背记文献，包括阿拉伯语语法和词法古典等的背记；二是由印巴次大陆和中亚等地学者编写的语法和词法教材。有趣的是后者在阿拉伯世界占据主导地位。我们今天回过头来看历史上著名的阿拉伯语法学家，发现大部分并不是阿拉伯

人。以今天的沙特阿拉伯各大学为例，其中教授阿拉伯语语言的教师基本上是埃及人、叙利亚人、印巴人或中亚人等。我国传统经堂教育“十三本经”中所采用的语法教材《满俩》和《连五本》也都不是阿拉伯人所著。

中国人学习阿拉伯语的历史非常悠久。我国最早的官方外国语学校是元代的回回国子学。回回国子学里教授的是哪种外语，至今学界没有定论。一般认为回回国子学里所教授的“亦思替非文”可能是波斯语、阿拉伯语，或一种用以计算的特殊语种。根据蒋冀骋先生所著《阿汉对音与元代汉语语音》的仔细揣摩，“亦思替非文”可能指“亦思替嘎格”，也就是阿拉伯语变字学，西北民间的阿拉伯语专家们大多也倾向于这种观点。

数百年来中国人使用的阿拉伯语语法教学方式和教材，条理清晰、简明易学，理论性和实用性都很强。但由于这些教材编写年代久远以及当时编写时所考虑的受众等原因，已不大适合作为当今高校的教材。因此，本着去粗取精的原则重新整理编写，对保护和传承优秀文化学术遗产意义深远。我在留学叙利亚期间，充分感受到了中国人自己编著的阿拉伯语词法、语法教材的魅力以及教学经验的独到之处。在大马士革曼兹文学院学习期间，我的语法和词法成绩一直名列前茅，甚至一段时间在老师的鼓励下给阿拉伯学生辅导阿拉伯语语法。后来得知，有这种经历的中国留学生不在少数。回国后一直有一个梦想——将传承数百年的中国阿拉伯语词法教材和教学方法介绍给我国广大阿拉伯语学习者，但因工作繁忙，只能利用闲余时间进行整理编写，历经数年后的今天这一夙愿才得以实现。

本书编写过程中在沿袭我国传统词法教材体例的同时，根据现代高校教材编写惯例做了适当调整，增加了课后练习，根据大学一、二年级专业课学生的课时量对内容进行了划分，但整体上还是严格遵循传统教材独特的教学规律。本书分上篇和下篇两部分，上篇主要系统讲述词法的基本概念及变换方法等，下篇适当增加了一些语法知识，是对上篇内容的补充，以便读者更加全面地掌握阿拉伯语

词法和语法的内在变换规律。

近年来，我国政府充分认识到语言推广对于提升国家国际形象和地位有着十分重要的作用，借此“一带一路”伟大倡议实施之际，整理出版这套教材更显得意义非凡。

此书编写过程中得到了肖军、伊卜拉欣、刘晶、马天平、马良俊、马晶晶和马红梅等人的大力协助；王菊芳、马占军、马国锋等阿语界同仁在本书定稿后带领他们的教学团队以本书为根据进行了教学实践，提出了许多宝贵意见，不同程度地为此书的编写做出了贡献。阿语界的前辈薛庆国教授和丁隆教授为本书作序，给我莫大鞭策；商务印书馆的编辑为本书的出版提供了各种帮助。在此一一谢过！

最后也要感谢马海龙、马忠明、丁学亮、海世伟和张全对我的一贯支持；感谢我的父母和家人，他们数十年如一日对我的支持，助我与阿拉伯语同行三十年！

孔德军

2018年1月26日

目 录

简 明 阿 拉 伯 语 词 法 教 程

序 一 (薛庆国)	/ I
序 二 (丁 隆)	/ III
前 言	/ V

上 篇

第一单元 /3

第一课	阿拉伯语单词的分类.....	5
第二课	动词的词式.....	8
第三课	动词的分类.....	10
第四课	派生词 (مشتقات)	12

第二单元 /17

第五课	现在式动词的派生.....	19
第六课	否定现在式动词、否定过去式动词和禁戒式动词...	21
第七课	命令式动词的变换.....	23
第八课	主动名词和被动名词的派生.....	25
第九课	时空名词、工具名词和比较名词的派生.....	27

第三单元 /29

第十课	相同或相近字母的重叠.....	31
第十一课	字母的互换.....	33
第十二课	动符的变化.....	35
第十三课	省略字母.....	36
第十四课	词型变化的方法.....	38
第十五课	词根的变换.....	44

第四单元 /47

第十六课	重母词和中柔词.....	49
第十七课	尾柔词、连柔词和分柔词.....	51
第十八课	主格代名词连接过去式主动动词.....	53

第五单元 /59

第十九课	三母简式派生词.....	61
第二十课	三母复式派生词.....	65
第二十一课	四母简式派生词.....	73
第二十二课	四母复式派生词.....	76

第六单元 /79

第二十三课	过去式被动动词.....	81
第二十四课	过去式被动动词的 لاحق 83	
第二十五课	过去式被动动词的变换.....	87

第七单元 /89

第二十六课	现在式主动动词的变换.....	91
第二十七课	现在式主动动词的 لاحق 94	
第二十八课	现在式被动动词.....	99
第二十九课	现在式被动动词的 لاحق 101	

第八单元 /103

第三十课	主动名词和被动名词.....	105
第三十一课	否定过去式动词.....	110
第三十二课	否定过去式主动动词和被动动词的 لاحق 112	
第三十三课	命令式动词.....	114
第三十四课	命令式主动动词.....	119
第三十五课	命令式被动动词.....	123

第九单元 /125

第三十六课	强调动词.....	127
第三十七课	强调动词的 لاحق 129	
第三十八课	动词的几种特殊变换.....	134
第三十九课	特殊词根.....	136
第四十课	半主动名词和夸大名词.....	138

下 篇

第一单元 /143

- 第一课 过去式动词和现在式动词..... 145
第二课 动词的格位..... 147

第二单元 /151

- 第三课 名词及其语法现象..... 153
第四课 主语、宾语和代主语..... 157
第五课 几种名词和代词..... 160

第三单元 /165

- 第六课 起语和述语..... 167
第七课 كان 类词和 اِنَّ 类词..... 169
第八课 否定全类的 لا..... 172

第四单元 /173

- 第九课 几种常见的宾语..... 175
第十课 状语、区分语、定语、同位语、强调语和并列语... 178
第十一课 几种派生名词和被呼唤语..... 183
第十二课 求救词、哀悼虚词、除外语、提醒语、督促语、
专指语、从事语..... 186
第十三课 六名词、褒贬动词、感叹句和发誓语..... 190

第五单元 /193

- 第十四课 数 词..... 195
第十五课 虚 词..... 198
第十六课 句子的语法格位..... 200

附 录 部分字母的读法 /202

主要参考书目 /203

简 明 阿 拉 伯 语 词 法 教 程

上 篇

第一单元

简 明 阿 拉 伯 语 词 法 教 程



单元导读

阿拉伯语的构词法有独特的规则，大部分词都有其词根和派生过程中的曲折变化，通常一个词根可派生出若干含有不同时态的动词和不同含义的名词。构词时先由几个辅音搭成词根框架，然后填进不同的元音，或附加词缀，便形成表示各种不同概念的派生词。

阿拉伯语词法主要研究词的构成、分类、性质及其变化规律。阿拉伯语的词分名词、动词、虚词三大类。可作主语、宾语的词都列入名词范畴。名词有

性、数、格、式（即确指或泛指）的区别，其在语句中的地位由词尾的各种变化来体现。动词有人称、性、数、时态及语态等各种变化。实词在句中的地位都由格来体现，语序有较大的灵活性。

在阿拉伯语中，动词则一定是具有时间概念的词。如果一个单词不具有时态（过去、现在或未来），那么它就不属于动词，即使它所表达的是某种动作。

阿拉伯语的虚词数量有限，学习者可以通过短期的背记或练习便可掌握。名词和动词词型虽然复杂多变，但也有明确的变化规律。如果要读懂阿拉伯语，必须要有区分它们的能力；要学好阿拉伯语，首先要掌握这些变化规律。